



Instruction for use

Prophylaxis Brushes are designed to remove dental plaque and to polish tooth surfaces using prophylactic paste. As a result, aesthetically clean tooth surfaces are achieved.

- PINK – soft, with nylon filament
- WHITE – hard, with nylon filament
- BLUE – medium, with nylon filament

Application

Prophylaxis brushes are mounted on a dental handpiece and always used with a prophylaxis paste. After applying the paste to the cup or directly to the tooth, the dental contra-angle handpiece is set in a rotating motion and placed on the tooth to be cleaned.

For attention

For professional use only. Shank according to ISO 1797. Check by hand and by using the handpiece on air if the cup fits well. Maximum speed 2500 rpm. Simplee Prophylaxis Brushes are intended for single use only. All packaging units are shipped non-sterile.



Gebrauchsanweisung

Prophylaxebürsten werden unter Einsatz von Prophylaxepaste durch rotierende Bewegungen Verfärbungen und Beläge im Rahmen zahnärztlicher Präventivmaßnahmen von Zahnoberflächen entfernt bzw. poliert. Dadurch werden ästhetisch saubere Zahnoberflächen erzielt.

- PINK – soft, mit Nylonbesatz
- WEIß – hart, mit Nylonbesatz
- BLAU – mittel, mit Nylonbesatz

Anwendung

Prophylaxebürsten werden auf ein zahnärztliches Handstück montiert und immer mit einer Prophylaxepaste verwendet. Nach dem Auftragen der Paste auf den Kelch oder direkt auf den Zahn wird das zahnärztliche Winkelstück in rotierende Bewegung versetzt und auf dem zu reinigenden Zahn aufgesetzt.

Zur Beachtung

Anwendung geschultem Fachpersonal vorbehalten. Schaft gemäß ISO 1797. Vorab per Hand und durch Leerlauf des Handstücks überprüfen, ob die Kappe fest sitzt. Maximale Umdrehungszahl 2500 upm. Simplee Prophylaxebürsten sind für den einmaligen Gebrauch bestimmt und werden unsteril ausgeliefert.

FR

Mode d'emploi

Les brosses de prophylaxie éliminent les décolorations et dépôts des surfaces dentaires ou polissent les dents par mouvements rotatifs dans le cadre de mesures préventives dentaires au moyen d'une pâte de prophylaxie. Elles permettent ainsi d'obtenir des surfaces dentaires esthétiquement propres.

- ROSE – doux, avec filament de nylon
- BLANC – dur, avec filament de nylon
- BLEU – moyen, avec filament de nylon

Utilisation

Les brosses de prophylaxie sont montées sur une pièce à main dentaire et toujours utilisées avec une pâte de prophylaxie. Après l'application de la pâte sur la cupule ou directement sur la dent, le contre-angle dentaire est déplacé en formant des mouvements rotatifs et est appliqué sur la dent à nettoyer.

Remarque

Utilisation réservée aux professionnels formés. Tige conforme à ISO 1797. Vérifier au préalable, à la main, que le capuchon est bien fixé en faisant tourner la pièce à main à vide. Vitesse de rotation max. 2500 tr/min. Les brosses de prophylaxie Simplee sont destinées à un usage unique et fournies à l'état non stérile.

IT

Istruzioni per l'uso

Gli spazzolini per profilassi si utilizzano con la pasta per profilassi al fine di rimuovere o lucidare le discromie e la placca dalle superfici dentali con movimenti rotatori nell'ambito delle misure dentali preventive. Si ottengono così superfici dentali esteticamente pulite.

- ROSA – morbido, con filamento di nylon
- BIANCO – duro, con filamento di nylon
- BLU – medio, con filamento di nylon

Uso

Gli spazzolini per profilassi si montano su un manipolo dentale e si utilizzano sempre con una pasta per profilassi. Dopo aver applicato la pasta sulla coppa o direttamente sul dente, il contrangolo dentale viene impostato in rotazione e posizionato sul dente da pulire.

Attenzione

Uso riservato a personale qualificato e addestrato. Gambo a norma ISO 1797. Controllare preventivamente, con la mano o facendo funzionare il manipolo a vuoto, che il cappuccio sia fissato saldamente. Velocità massima 2500 upm. Gli spazzolini per profilassi Simplee sono destinati a uso singolo e consegnati non sterili.



Návod k použití

Profylaktické kartáčky se používají v rámci preventivních stomatologických opatření k odstranění resp. vyleštění zabarvení a plaku z povrchu zubů rotačními pohyby za použití profylaktické pasty. Lze tak dosáhnout esteticky čistého povrchu zubů.

- RŮŽOVÁ – měkká, s nylonovým vláknem
- BÍLÁ – tvrdá, s nylonovým vláknem
- MODRÁ – střední, s nylonovým vláknem

Použití

Profylaktické kartáčky se nasazují na stomatologický násadec a vždy se používají společně s profylaktickou pastou. Po nanesení pasty na kalíšek nebo přímo na zub se stomatologický kolénkový násadec uvede do rotačního pohybu a přiloží se na čištěný zub.

Upozornění

Používání je vyhrazeno pouze vyškoleným odborným pracovníkům. Stopka podle ISO 1797. Nejprve ručně a spuštěním násadce naprázdno zkontrolujte, zda na něm klobouček pevně drží. Max. počet otáček 2500 ot/min. Profylaktické kartáčky Simplee jsou určeny k jednorázovému použití a dodávají se nesterilní.



Használati útmutató

A profilaktikus keféket arra használják, hogy a fogak felületéről profilaktikus pasztával, forgó mozgások segítségével, a megelőző fogászati intézkedések részeként eltávolítsák az elszíneződéseket és a lepedéket, valamint polírozásra. Ezáltal esztétikailag tiszta fogfelületek érhetők el.

- PINK – lágy, nejlonzállal
- FEHÉR – kemény, nejlonzállal
- KÉK – közepes, nejlonzállal

Alkalmazás

A profilaktikus keféket fogászati kézidarabra kell felszerelni, és mindig profilaktikus pasztával együtt kell használni. Miután a pasztát a kehelyre vagy közvetlenül a fogra felvitte, hozzá forgásba a fogászati könyökdarabot, és helyezze a tisztítandó fogra.

Az Ön figyelmébe

Kizárólag képzett szakemberek általi használatra. ISO 1797 szerint. Előzetesen kézzel és a kézidarab üresjáratban történő működtetésével ellenőrizze, hogy a kupak szorosan záródik-e. Maximális fordulatszám: 2500 ford./perc. A Simplee profilaktikus kefék egyszeri használatra szolgálnak, és nem steril állapotban kerülnek szállításra.

SE

Användningsinstruktioner

Profylaxborstar används för att avlägsna eller polera missfärgningar och plack från tandytorna genom roterande rörelser med hjälp av profylaxpasta som en del av förebyggande tandvårdsåtgärder. Resultatet blir estetiskt rena tandtor.

- PINK – mjuk, med nylonfilament
- WHITE – hård, med nylonfilament
- BLUE – medium, med nylonfilament

Användning

Profylaxborstar monteras på ett dentalt handstycke och används alltid med en profylaxpasta. Efter att pastan har applicerats på koppen eller direkt på tanden sätts det dentala vinkelstycket i rotation och placeras på tanden som ska rengöras.

Att tänka på

Får bara användas av utbildad yrkespersonal. Skaft enligt ISO 1797. Kontrollera först för hand och med tomt handstycke om kåpan sitter fast. Max. varvtal 2 500 varv/minut. Simplee profylaxpolerare är avsedda för engångsbruk och levereras ej sterila.

NO

Instruksjoner for bruk

Profylaksebørster brukes til å fjerne misfarging og belegg i rammen av forebyggende tiltak hos tannlege. Fjerning fra og polering av tannflatene skjer ved bruk av profylaksepasta med roterende bevegelser. Dermed oppnår man estetisk rene tannflater.

- ROSA – myk, med nylonfilament
- HVIT – hard, med nylonfilament
- BLÅ – medium, med nylonfilament

Bruk

Profylaksebørster monteres på et dentalt håndsett og brukes alltid med profylaksepasta. Etter at pasta er applisert på koppen eller direkte på tannen, settes det dentale håndsettet i roterende bevegelse og plasseres på tannen som skal rengjøres.

Vær klar over dette

Bruken er forbeholdt opplært fagpersonell. Skaft i henhold til ISO 1797. Kontroller på forhånd manuelt at hetten er tett, ved å la håndsettet gå på tomgang. Maks. antall omdreininger er 2500 o/min. Simplee profylaksebørster er til engangsbruk og leveres ikke-sterile.



Käyttöohjeet

Profylaksiaharjoja käytetään profylaksiapastan kanssa värjäytymien ja plakin poistoon hampaiden pinnoilta sekä hampaiden pintojen kiillotukseen pyörivin liikkein osana ennaltaehkäiseviä hammashoidollisia toimenpiteitä. Siten saavutetaan esteettisesti puhtaat hampaiden pinnat.

- PINK – pehmeä, nailonfilamentilla
- VALKOINEN – kova, nailonfilamentilla
- SININEN – keskikokoinen, nailonfilamentilla

Käyttö

Profylaksiaharjat asennetaan hammaslääketieteelliseen käsikappaleeseen, ja niitä käytetään aina profylaksiapastan kanssa. Kun pasta on levitetty alustalle tai suoraan hampaaseen, hammaslääketieteellisen kulmakappaleen pyörintä käynnistetään ja kulmakappale asetetaan puhdistettavaan hampaaseen.

Huomioitavaa

Koulutetun ammattihenkilöstön käyttöön. Varsi on ISO 1797 -standardin mukainen. Testaa ensin käsin ja käyttämällä käsikappaletta tyhjäkäynnillä, että suojuus on tiukasti kiinni. Enimmäiskierronnopeus: 2 500 rpm. Simplee-profylaksiaharjat ovat kertakäyttöisiä ja toimitettaessa epästeriilejä.



Brugsanvisning

Profylaksebørster anvendes ved brug af profylaksepasta med roterende bevægelser for at fjerne misfarvninger og belægninger hhv. polere i forbindelse med tandlægelige præventive tiltag på tandoverfladerne. Derved opnås æstetisk rene tandoverflader.

- PINK – blød, med nylonfilament
- HVID – hård, med nylonfilament
- BLÅ – medium, med nylonfilament

Anvendelse

Profylaksebørster monteres på det tandlægelige håndstykke og anvendes altid med en profylaksepasta. Efter påføringen af pastaen på koppen eller direkte på tanden sættes de tandlægelige vinkelstykke i en roterende bevægelse og på den tand, der skal renses.

OBS!

Forbeholdt anvendelse af uddannet fagpersonale. Skaft iht. ISO 1797. Kontrollér først manuelt og ved at lade håndstykket køre i tomgang, om kappen sidder fast. Maksimalt omdrejningstal: 2500 o/min. Simplee profylaksebørster er beregnede til engangsbrug og leveres ikke-sterile.



Kasutusjuhend

Profülaktiliste harjadega eemaldatakse või poleeritakse hambapinnalt värvimuutused ja hambakivi pöörlevate liigutustega, kasutades profülaktilist pastat osana ennetavatest hambaravimeetmetest. Selle tulemuseks on esteetiliselt puhtad hambapinnad.

- PINK – pehme, nailonniidiga
- VALGE – kõva, nailonniidiga
- SININE – keskmine, nailonniidiga

Kasutamine

Profülaktilised harjad on paigaldatud hambaravi-käsiseadmesse ja neid kasutatakse alati koos profülaktilise pastaga. Pärast pasta pealekandmist tassile või otse hambale pannakse hambaravinurgik pöörlema ja asetatakse puhastatavale hambale.

Tähelepanu!

Seadmeid tohivad kasutada ainult vastava väljaõppega spetsialistid. Vars vastavalt standardile ISO 1797.

Kontrollida eelnevalt otsaku tühikäigul, kas kork on tugevalt kinni. Maksimaalne pöörlemissagedus 2500 p/min.

Simplee profülaktilised harjad on ette nähtud ühekordseks kasutamiseks ja need tarnitakse mittesteriilsetena.



Lietošanas instrukcija

Profilaktiskās birstītes tiek izmantotas, lai ar rotējošām kustībām un profilaktiskās pastas palīdzību noņemtu vai pulētu krāsas izmaiņas un aplikumu no zobu virsmām zobu profilakses pasākumu ietvaros. Tas nodrošina estētiski tīras zobu virsmas.

- PINK – mīksts, ar neilona pavedienu
- BALTS – ciets, ar neilona pavedienu
- ZILS – vidējs, ar neilona pavedienu

Lietošana

Profilaktiskās birstītes tiek uzstādītas uz zobārstniecības roktura un vienmēr tiek lietotas kopā ar profilaktisko pastu. Pēc pastas uzklāšanas uz kausiņa vai tieši uz zoba, leņķa uzgalis tiek ieslēgts ar rotējošām kustībām un uzlikts uz tīrāmā zoba.

Lūdzu, ņemiet vērā

Drīkst izmantot tikai apmācīti speciālisti. Kāts atbilstoši ISO 1797. Iepriekš ar roku un, darbinot rokas ierīci tukšgaitā, pārbaudiet, vai vāciņš ir stingri nostiprināts. Maksimālais apgriezienu skaits: 2500 apgr./min. Simplee profilaktiskās birstītes ir paredzētas vienreizējai lietošanai un tiek piegādātas nesterilas.



Navodila za uporabo

Profilaktične ščetke se uporabljajo v kombinaciji s profilaktično pasto, da z vrtenjem odstranijo obarvanost in obloge s površine zob v okviru preventivnih ukrepov pri zobozdravstvu. Na ta način se doseže estetsko čista površina zob.

- RUMENA – mehka, z najlonskim vlaknom
- BELA – trda, z najlonskim vlaknom
- MODRA – srednja, z najlonskim vlaknom

Uporaba

Profilaktične ščetke se namestijo na zobozdravniški ročnik in se vedno uporabljajo s profilaktično pasto. Po nanosu paste na čašo polirnika ali neposredno na zob se zobozdravniški kotnik zavrti in pomakne ob zob, ki ga je treba očistiti.

Upoštevanje

Izdelek smejo uporabljati samo usposobljeni strokovnjaki. Gred skladno z ISO 1797. Najprej ročno in v prostem teku ročnika preverite, ali je kapica dobro nameščena. Maksimalno število vrtljajev: 2500 vrt./min. Profilaktične ščetke Simplee so namenjene za enkratno uporabo in se dobavljajo v nesterilni obliki.



Naudojimo instrukcijos

Burnos higienos šepetėliais, naudojant burnos higienos pastą ir sukamaisiais judesiais, nuo dantų paviršių pašalinami s palvos pokyčiai ir apnašos bei jie poliruojami, atliekant odontologines prevencines priemones. Taip išgaunamas estetiškai švarus dantų paviršius.

- ROŽINĖ – minkštas, su nailono gijomis
- BALTA – kietas, su nailono gijomis
- MĖLYNA – vidutinis, su nailono gijomis

Naudojimas

Burnos higienos šepetėliai montuojami ant odontologinio antgalio ir visada naudojami kartu su burnos higienos pasta. Uždėjus pastos ant taurelės arba tiesiai ant danties, įjungiamas odontologinio kampinio antgalio sukimas ir jis uždedamas ant danties.

Atkreipkite dėmesį

Naudoti leidžiama tik mokytiems specialistams. Kotas pagal ISO 1797. Prieš pradėdami dirbti ranka ir paleisdami antgalį laisvąja eiga patikrinkite, ar gaubtelis tvirtai laikosi. Maksimalus apsukų skaičius 2500 aps./min. „Simplee“ burnos higienos šepetėliai skirti naudoti vieną kartą ir pristatomi nesterilūs.



Classification Medical Device, Class IIa, Rule 5 | CE Certificate: CE0197